



## Электронный каталог графики Ф. М. Достоевского: знак, буква, текст

Т. В. Панюкова

*Петрозаводский государственный университет*

*(г. Петрозаводск, Российская Федерация)*

e-mail: aurinko75@mail.ru

**Аннотация.** В 2020–2023 гг. на базе цифрового архива Ф. М. Достоевского, содержащего образы и исследовательские расшифровки текстов его записных тетрадей (<http://dostoevsky-archive.ru/>), велась работа по созданию комментированного корпуса графики писателя. В статье вынесены на обсуждение вопросы, возникшие в ходе работы по созданию электронного каталога графики Достоевского, а также указаны возможные способы их решения, обозначены пути применения создаваемой онлайн-базы. Основной единицей описания для базы была выбрана не минимальная единица письменности (графема), а грамматическая категория (словоформа) — таким образом постепенно отбираемый материал составляет онлайн-словарь языка рукописей писателя. Данный выбор заложен необходимостью согласовывать требования графики (как описания внешних особенностей текста, начертаний) и грамматики (как структурообразующего принципа). Так, разными словоформами в базе считаются: 1) графически схожие слова (омографы), являющиеся при этом разными частями речи; 2) супплетивные формы одного слова; 3) имена собственные — включая антропонимы, топонимы, названия, а также апеллятивы, являющиеся эквивалентами собственных имен (последнее создает предпосылки для создания словаря имен внутри онлайн-словаря рукописей). Структурно сложные лексические единицы (многочленные онимы, названия, сложные союзы и предлоги, вводные и фразеологические сочетания) также описываются в базе как единая словоформа. Разрабатываемая платформа стала дополнительным инструментом при расшифровке неразобранных мест в рукописях писателя или при корректировке предыдущих прочтений. Отдельную перспективную для изучения группу образовали авторские пометы Достоевского — в них входят как слова («Февр.»), так и невербальная графика (в виде символов либо корректурных знаков). При описании еще одной группы графики — каллиграфий Достоевского, с одной стороны, стала очевидной необходимость разграничения вариантов каллиграфических прописей писателя, систематизации имеющихся знаний об особенностях его каллиграфических начертаний и определения критериев отбора и описания материала. С другой стороны, оказалось возможным использовать уже имеющиеся в базе образцы как опору для атрибуции и разграничения автографов и писарских копий в рукописном наследии Достоевского. Таким образом, электронная база данных по графике Достоевского стала оптимальной платформой для решения разнонаправленных задач, касающихся кодикологии, текстологии, изучения языка и стиля автора, атрибуции, научного комментирования, ономастики, и в силу заложенного в ней программного потенциала имеет широкую перспективу развития.

**Ключевые слова:** Достоевский, записные тетради, электронный каталог графики, текстология, кодикология, почерк, скоропись, каллиграфия, ономастика, авторские пометы, атрибуция, стиль автора

**Благодарность.** Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда № 21-18-00333 [Электронный ресурс]. URL: <https://rscf.ru/project/21-18-00333/>, ИРЛИ РАН.

**Для цитирования:** Панюкова Т. В. Электронный каталог графики Ф. М. Достоевского: знак, буква, текст // Неизвестный Достоевский. 2023. Т. 10. № 3. С. 5–25. DOI: 10.15393/j10.art.2023.6801. EDN: CZIWIZ

Original article

DOI: 10.15393/j10.art.2023.6801

EDN: CZIWIZ

## Electronic Catalog of F. M. Dostoevsky's Graphics: Sign, Letter, Text

Tatiana V. Panyukova

*Petrozavodsk State University  
(Petrozavodsk, Russian Federation)*

e-mail: aurinko75@mail.ru

**Abstract.** Based on the digital archive of F. M. Dostoevsky, containing images and research transcripts of the texts of his notebooks (<http://dostoevsky-archive.ru/>), work was underway to create a commented corpus of the writer's graphics in 2020–2023. This article discusses issues that have arisen in the course of practical work on filling the catalog of graphic samples, indicates possible ways to solve them, identifies ways to use the created online database. One of the main practical applications of the developed platform was the ability to use special tools to recognize hard-to-read Dostoevsky records. The choice of the description unit became important: instead of the minimum spelling unit — grapheme, the grammatical category of word forms was used. The emphasis on the word as the main unit of description created conditions for the gradual selection of material for an online dictionary of the writer's manuscripts, if necessary, coordinating the requirements for graphics (as a description of the external features of the text, sketches) and grammar (as a structure-forming principle). The search for ways to solve the issues that arose resulted in the description of individual word forms: semantic homographs that are different parts of speech, suppletive forms of a word, proper names (including anthroponyms, toponyms, common names, as well as appellatives that are equivalents of proper names — this creates prerequisites for creating a dictionary of names inside the online dictionary of manuscripts). Structurally complex lexical units are also described as a single word form: polynomial synonyms, names, complex conjunctions and prepositions, introductory and phraseological combinations. A separate promising group for the study consisted of Dostoevsky's author's signs, hybrid in form: these include both words ("February") and author's signs (as symbols or proof-reading signs). When describing Dostoevsky's calligraphic works, on the one hand, it became obvious that it was necessary to differentiate the variants of the writer's calligraphic inscriptions, systematize the available knowledge about the peculiarities of his calligraphic handwriting and determine the criteria for selecting and describing the material. On the other hand, it turned out to be possible to use the samples already available in the database as the basis for the attribution of autographs and stationery copies in Dostoevsky's handwritten legacy. Thus, the created electronic database of Dostoevsky's graphics turned out to be the optimal platform for solving multidirectional tasks — codicology, textual studies, the study of the author's language and style, attribution, scientific commentary, onomastics — and, thanks to the software potential embedded in it, has fairly extensive development prospects.

**Keywords:** Dostoevsky, notebooks, electronic catalog of graphics, textual studies, codicology, handwriting, cursive writing, calligraphy, onomastics, author's marks, attribution, author's style

**Acknowledgement.** The reported study was funded by Russian Science Foundation (RSF), project number 21-18-00333. Available at: <https://rscf.ru/project/21-18-00333/>, The Institute of Russian Literature (Pushkinskiy Dom) of the Russian Academy of Sciences.

**For citation:** Panyukova T. V. Electronic Catalog of F. M. Dostoevsky's Graphics: Sign, Letter, Text. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 3, pp. 5–25. DOI: 10.15393/j10.art.2023.6801. EDN: CZIWIZ (In Russ.)

---

Электронный каталог вербальной и невербальной графики Достоевского, «основанный на соединении современных программных методов и текстологического анализа» [Тарасова, Мбого, Захаркина: 193]<sup>1</sup>, обеспечивая полноту состава публикуемого материала, аутентичность отражения и ускоренный поиск информации с помощью функционального технического инструментария (см.: [Тарасова, Мбого, Захаркина: 195]), является в настоящее время первым опытом такого рода на материале рукописей Достоевского<sup>2</sup>. Как и каждое электронное собрание, он создавался «на основе длительной, иногда занимавшей целые десятилетия, научной работы, направленной на сбор рукописных и печатных источников <...>, их текстологическое исследование, изучение их творческой и нетворческой истории, определение методики работы с ними и концепции их текстуального и цифрового воспроизведения, а также длительную подготовительную работу по выбору технического оборудования и оцифровке текстов» [Тарасова, Мбого, Захаркина: 193]. В настоящее время, исходя из опыта работы, определились направления развития, структура, особенности функционала, обозначились многочисленные возможности практического использования создаваемой информационной базы, часть которых достаточно сложно было спрогнозировать.

### Исследование почерка Достоевского

Основным практическим приложением разрабатываемой платформы является «возможность использовать полученные данные при изучении трудночитаемого почерка, неразборчивых написаний, а также при анализе невербальных форм графики Достоевского и их роли в творческом процессе автора» — «для решения этих задач разработан специальный инструментарий» [Тарасова, 2022: 5]. Создание цифрового архива записных книжек и тетрадей Достоевского и на его базе Библиотеки графических образцов скорописи, каллиграфии и невербальной графики позволило качественно изменить графический анализ автографов писателя, автоматизировав процесс и обеспечив бóльшую аргументированность анализа, благодаря возможности сплошной масштабной выборки однотипных написаний вместо трудоемкой, временнзатратной частичной выборки информации [Алексеева, Панюкова: 54, 64].

Процесс создания электронной базы данных, который можно охарактеризовать как погружающее, медленное чтение рукописи: отбор образцов

---

<sup>1</sup> Детальный обзор наиболее репрезентативных зарубежных и российских Интернет-порталов см. в указанной публикации.

<sup>2</sup> Часть затронутых в статье рабочих вопросов была обсуждена в дискуссии по докладу, сделанному 8 ноября 2022 г. на одном из Круглых столов в рамках проекта («Панюкова Т. В., Алексеева Л. В. Вопросы практической подготовки электронного каталога графики Ф. М. Достоевского»).

почерка, описание лексем по полям-маркерам, наглядное сравнение образцов как в буквенных сочетаниях, так и в написании целых слов, — позволил не только «совершенствовать знание почерка и уточнять текстологические прочтения сложных мест в черновых текстах писателя», но и сразу же «исправлять неточности» [Тарасова, 2022: 8<sup>3</sup>]. Таким образом, электронная база стала дополнительным исследовательским инструментарием для распознавания трудночитаемых записей Достоевского. Логическим продолжением этой работы должно стать введение маркировки <нрзб.>, единой для оставшихся неразобранными слов или частей фраз, пользуясь которой можно было бы загружать в базу и все соответствующие написания, сопровождая их необходимым минимальным контекстом и ссылкой на источник.

### **Проблема выбора единицы описания: лингвистический аспект**

При разработке структуры каталога важно было определить, что станет единицей отбора: в отличие от привычных для медиевистов описаний скорописи, устава и полуустава в рукописях средних веков или для имеющих несколько иные задачи криминалистических почерковедческих экспертиз, описание почерка, графики писателей нового времени — тема еще достаточно новая и малоразработанная. Выбор стоял между двумя вариантами. Первый, привычный для анализа и средневековых рукописей, когда за единицу описания берется минимальная единица письменности — графема; для русской скорописи — это буква<sup>4</sup>, цифра, знак препинания, авторские знаки, дополняемые также часто сочетанием букв, чаще всего двух — когда на конфигурацию букв в связном письме с лигатурами может влиять конфигурация букв соседних (см. подробнее: [Зализняк: 561–562, 566]). При таком выборе мы остались бы строго в пределах заявленного описания *графики*, понимаемой как совокупность начертаний букв и вообще знаков, однако сильно ограничили бы возможности практического использования создаваемого каталога и, кроме того, рисковали «утонуть» в огромном количестве материала. Уже имелся опыт описания графики Достоевского, когда единицей отбора была графема<sup>5</sup>: многочисленные инварианты букв,

<sup>3</sup> См. некоторые примеры подобных исправлений, сделанных уже с опорой на создаваемую базу: [Алексеева, Панюкова], [Тарасова, 2022].

<sup>4</sup> Как отдельные рассматриваются строчные и прописные буквы; «с другой стороны, разнообразнейшие способы написания <...>, различающиеся размером, наклоном, пропорциями, стилем, конфигурацией каких-то деталей, особенностями индивидуального почерка и т. д., образуют лишь аллографы данной графемы» [Зализняк: 561].

<sup>5</sup> При работе над проектом «Подготовка материалов для информационной базы данных "Графические особенности рукописей Достоевского (конец 1850-х — первая половина 1860-х годов): почерк — язык — смысл"» (РФФИ, проект № 18-012-00129 а, 2018–2020, рук. Т. В. Панюкова).

буквосочетаний, цифр вычленились из рукописей без привлечения средств программирования, после чего подвергались анализу<sup>6</sup>:

Таблица 1. Алфавит начертаний Достоевского  
Table 1. Lettering alphabet of Dostoevsky's handwriting

Буква алфавита	Буква в слове (графический контекст)	Слово (графический контекст)	Комментарий (при необходимости)
А		А потомъ (6)	В первом случае в скорописи автора слитное написание двух слов. Примеры подобного рода достаточно часто встречаются в рукописях Достоевского
		Ахъ (100)	
а		арестъ (19)	
Б		Боуду (6)	
б		болыня (2)	Примеры типичного написания строчной буквы «б» и видоизмененного — в почерке с элементами каллиграфии в словах «безцеремонность» и «бродяга». В таких случаях буквы принимают более выверенные и однородные начертания, часто появляются дополнительные элементы, росчерки, выноски
		было (2)	
		быть (5)	
		бездермоношность (15)	
		бродяга (15)	
В		Все (4)	
		Влюбленъ (26)	
		Влюбленъ (27)	
в		вамъ (2)	
		выдерживаетъ (2)	
		ведетъ (4)	

Таблица цифр

0	
<p>Цифра ноль пишется против часовой стрелки, начальная точка движения: вверху слева. Выгнутый, сплюснутый овал часто не закрыт, может иметь угловатую форму. Часто соединяется с соседними цифрами петлеобразными движениями. В скорописи Достоевского может смешиваться с плохо прописанными цифрами «6» и «8»</p>	

Буква	Почерк Достоевского (рисунок, слово, страница рукописи)	Характеристика
Прописные буквы <sup>10</sup>		
А		Антонович (с. 46)
		Азиатомъ (с. 60)
		А (с. 69)
		А въ (с. 100)
Строчные буквы <sup>11</sup>		
а		Старо (с. 42)
		Мая (с. 42)
		Оставалось (с. 42)
		описание (с. 44)
		разговоръ (с. 44)
		а (с. 46)
		время (с. 46)
		Голыядкина (с. 61)

Илл. 1. Примеры классификации графем в скорописи Достоевского (с описанием)

Fig. 1. Examples of grapheme classification in Dostoevsky's cursive (with description)

В ходе этой работы были накоплены и предварительно систематизированы знания об особенностях начертаний каждой графемы, выявлены многочисленные эксперименты по изменению почерка, расширен спектр задач, связанных с исследованием графики в рукописях писателя, в который, на примере разработки замысла романа «Идиот», был включен анализ каллиграфий писателя<sup>7</sup>. Исследование показало, что «почерк зрелого Достоевского,

<sup>6</sup> См.: [Тарасова, Заваркина, Панюкова], [Заваркина, Панюкова, Тарасова], [Тарасова, Панюкова].

<sup>7</sup> Вопреки распространенному мнению, каллиграфии не обязательно так или иначе соотносятся с текстом на той же странице — «в гораздо большей степени [они] связаны с каждодневными событиями в жизни писателя и с теми или иными его впечатлениями» [Тарасова, Панюкова: 222, 275].

отличающийся большим количеством вариантов начертаний», тем не менее «имеет ярко выраженные индивидуальные устойчивые характеристики, поддающиеся описанию и систематизации», и «дальнейшая разработка и углубление данной темы на материале всех видов сохранившегося рукописного наследия писателя» перспективна, но при этом «обработка таких объемов информации уже едва ли может быть проведена только методом выборочного исследовательского анализа текстов — она требует использования математических методов и автоматизации процесса обработки данных по графике писателя» [Тарасова, Панюкова: 222, 283]. Возможности при такой единице описания (графеме) исчерпали себя и значительно сужали перспективы практического применения полученных обобщающих сведений в дальнейших исследованиях. Поэтому для электронного каталога графики Достоевского принято другое, оптимальное, решение: за единицу отбора взята не графическая, а грамматическая категория — слово как часть речи. Библиотека графических образцов получила понятную структуру — она состоит из словоформ (начальных форм загружаемых в базу конкретных частей речи); на момент написания статьи Библиотека содержит 11 790 основных словоформ и 61 845 слов.

Ориентированность на слово как основную единицу описания создает условия для постепенного отбора материала, на основе которого возможным стало бы создание еще одного Словаря языка Достоевского: словаря его рукописей (пока ограниченного записными книжками и тетрадями), но, в отличие от уже существующих статичных печатных и электронных версий словарей его языка<sup>8</sup>, — словаря пополняемого, в будущем — наиболее полного и наиболее точно отражающего авторское слово.

Однако выбор слова единицей описания создал противоречия между требованиями графики (при цели: описать именно *графические* особенности рукописей) и грамматики — как структурообразующего принципа. Именно поэтому стали возникать вопросы, которые требовали индивидуального подхода и решались иногда с отступлением от строго формального следования грамматическим нормам.

Отметим одно из противоречий. Если вспомнить об омонимичных словоформах, то с формальной точки зрения, по графическим очертаниям — они совершенно идентичны: в одной из своих форм («мой» (чей?) как притяжательное местоимение и «мой» (что делай?) как повелит. форма глагола 2 л. ед. ч.; «стать» (что?) как существительное и «стать» (что сделать?) как глагол сов. вида) или полностью (слово «так», которое может быть наречием, частицей и союзом, и аналогичные ему одинаково пишущиеся слова, которые

---

<sup>8</sup> См., например, «Словарь языка Достоевского. Лексический строй идиолекта» (*Словарь языка*), «Словарь языка Достоевского: идиоглоссарий» (*Словарь языка, идиоглоссарий*), «Статистический словарь языка Ф. М. Достоевского» А. Я. Шайкевича, В. М. Андрищенко и Н. А. Ребецкой — в корпус текстов последнего не вошли «ранние редакции и варианты, подготовительные материалы и **тексты записных книжек**», к которым невозможно применение методов статистического анализа (см.: *Статистический словарь*).

тем не менее являются разными частями речи и разными словами, чье значение часто выявляется только в предложении). Однако в данном случае, имея в виду возможное развитие концепции создаваемого корпуса — быть не просто описанием его графики, но и словарем языка писателя, подобные графические омонимы заводятся в базу отдельно, как разные словоформы.

Другой случай противоречия между восприятием слова как графемы и слова как грамматической единицы представляют собой супплетивные формы одного и того же слова. Графически такие формы слов иногда не имеют между собой ничего общего («человѣкъ — люди»). И в данном случае выбор сделан в пользу графики: разграничены и заведены в базу как отдельные словоформы все падежные формы личных местоимений (ср.: «я» и «мнѣ»), формы сравнения некоторых наречий и прилагательных («плохой / плохо — хуже», «хорошій / хорошо — лучше»). Аналогичная работа проведена по разграничению глаголов от причастий и деепричастий. В разные гнезда разведена также формально одна часть речи — местоимение «онѣ»: в ранних набросках к роману «Подросток» оно является заменой имени собственного (=Версиловъ) и имеет иной, чем в скорописи, графический облик — заглавные, близкие к печатным, буквы (см. ниже).

Важно также помнить, что словоформа базы — это не лексическая, а грамматическая единица, часть речи, т. е. может состоять не из одной, а из нескольких лексем. Это, например, составные подчинительные союзы, сложные предлоги, наречные и вводные выражения. Их отдельные составляющие могут быть омонимичны другим частям речи (см. примеры ниже) и могут ошибочно смешиваться, если не принимать во внимание контекст. При занесении слова в базу такие состоящие из нескольких слов части речи заносятся как единая словоформа, нерасчлененно<sup>9</sup>. Подобные формы показывают, как семантика (в связке с графикой и морфологией), а также автоматизм написания устойчивых языковых конструкций, воспринимающихся пишущим как единое целое, могут влиять на почерк и на изменение привычных начертаний одних и тех же букв и слов<sup>10</sup>. В перспективе внутри создаваемого онлайн-словаря языка рукописей писателя может быть создан еще один, отдельный, словарь — фразеологический.

<sup>9</sup> Например: между (*предлог*) / между тѣмъ (*нар. выражение*); вслѣдствіе (*предлог*) / вслѣдствіе того (*союз*); послѣ (*нар.*) / послѣ того, какъ (*союз*); вмѣстѣ (*нар.*), тѣмъ (=то) (*мест.*) / вмѣстѣ съ тѣмъ (*союз*); мало (*нар.*) / мало того (*вводное сочетание*); стало (=стать), быть (*гл.*) / стало быть (*вводное сочетание*); такимъ (*мест.*), образомъ (=образъ) (*сущ.*) / такимъ образомъ (*вводное сочетание*); оттого, отъ того (*нар., сущ. с предлогом*) / оттого что, отъ того что (*союз*); по мѣрѣ (*предлог*) / по мѣрѣ того какъ (*союз*); прежде (*нар.*) / прежде всего (*нар. сочетание*); тогда (*нар.*) / тогда какъ (*союз*); такъ (*нар.*), вотъ (*част.*) / такъ вотъ (*устойчив. сочетание*); только (*нар., част.*), и (*союз*) / только и (*устойчив. сочетание*); что (*мест., союзное слово*), касается (=касаться) (*гл.*) / (а) что касается (*устойчив. сочетание*); чѣмъ (=что) (*мест.*) / чѣмъ, чѣмъ... тѣмъ (*союз*).

<sup>10</sup> Можно привести близкий пример из криминалистической почерковедческой экспертизы, где подпись человека, несмотря на наличие в ее составе отдельных букв, анализируется как совершенно отдельное, неделимое на составляющие явление (см.: [Винберг, Шванкова: 151–173]).

### Проблема выбора единицы описания: ономастический аспект

Вариантом подобных структурно сложных грамматических единиц, о которых следует сказать отдельно, являются двух-, трехчленные антропонимы (\*Анна Григорьевна, \*Анна Николаевна Энгельгардт). Ясно, что, «когда речь идет об экспрессивности имени, нельзя <...> рассматривать отдельно его составные структурные части» [Таич: 315]. Согласно этому же принципу объединения грамматических и семантических критериев анализа графем, дающему возможность проследить степень автоматизированности их написаний и специфику влияния семантики на почерк, заносятся в базу все названия (книг, статей, рукописей из портфелей редакций, периодических изданий и т. п.): они маркируются кавычками и описываются не как морфологическое, а как семантическое целое, единой словоформой. Все имена собственные (кроме названий) — антропонимы, включающие в себя как имена реальных лиц, так и имена героев произведений, топонимы и под. — вычленены в отдельный список. В группу имен собственных заносятся и этнонимы, чаще всего маркированные в рукописях Достоевского прописной буквой, — названия различных видов этнических общностей, народов и народностей, в т. ч. и выраженные в форме субстантивированного прилагательного (кто? — \*Русский), отделенные от омонимичных соответствующих апеллятивов (какой? — русский). Таким образом, внутри онлайн-словаря языка рукописей Достоевского выделилась автономная группа, включающая в себя все имена собственные. Это дает возможность в дальнейшем работать с ней исследователям ономастики, а также создает предпосылки для подготовки Аннотированного именованного указателя рукописей писателя, о необходимости которого еще в 1930-е гг. писал А. Л. Бем<sup>11</sup>. Именно для этой категории словоформ наиболее актуально использование поля-классификатора «Комментарии». В техническом плане в связи с разработкой темы Словаря имен и возможности дальнейшей работы с ним

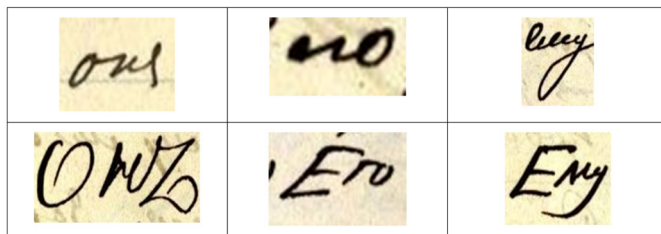
<sup>11</sup> В 1933 г. с участниками «Семинария по изучению Достоевского» при Русском народном университете в Праге он подготовил на материале художественных произведений писателя «Словарь личных имен у Достоевского» и позже, уже в одиночку, — еще менее известный исследователям-русистам «Словарь личных имен к "Дневнику писателя"» (издан посмертно в составе пражского сборника «O Dostojevském», 1972). Из позднейших изданий схожего типа можно упомянуть один из разделов («Персонажи») энциклопедии Н. Наседкина «Достоевский» (М., 2003) — однако он включает сведения только об основных действующих лицах художественных произведений писателя (ок. 530), не являясь собранием абсолютно всех онимов; ср. также авторский словарь персонажей Накамура Кэнноске (СПб., 2011) — см.: (Бем), (Словарь личных имен), (Накамура). А. Л. Бем писал: «В дальнейшем мы предполагаем напечатать третью часть "Словаря", в которую войдут личные имена литературно-критических и полемических статей Достоевского <...>. Когда будет закончено издание писем Достоевского под редакцией А. С. Долинина, необходимо будет по тому же плану составить указатель личных имен и к этому изданию. **Как завершение нашей работы мы предполагаем в будущем дать указатель личных имен к записным тетрадям Достоевского и другим записям его...**» (Бем: 289). См. также: [Магидова], [Тихомиров, 2006], [Панюкова, Кипрушова], [Михайлова], [Панюкова: 18].



с помощью функции расширенного поиска (по полям-фильтрам) в описание основной словоформы в поле «Буква» к уже имевшимся полям «Строчная», «Прописная» добавлено еще одно поле-классификатор, ставшее дополнительным маркером этой группы слов: «Прописная (имя собственное)».

Гибридным характером базы (необходимостью сочетать при отборе словоформ как требования графики, так и грамматические характеристики) продиктовано правило, согласно которому разные орфографические варианты одного и того же имени, а также полные и усеченные его формы, случаи инверсий в многочленных конструкциях считаются разными словоформами и заносятся в отдельные «гнезда» (см., например: Васильевскій (островъ) / Васильевскій островъ; Вознесенскій (проспектъ) / Вознесенскій проспектъ; Ависага / Ависагъ; Алексѣй Божій человекъ / Алексѣй человекъ Божій; Дон-Кихотъ / Донъ Кихотъ / Донъ-Кихотъ)<sup>12</sup>.

К онимам, различая их от омонимичных форм обычных апеллятивов и маркируя астериском, мы относим также апеллятивы, которые являются «эквивалентами собственных имен», словами-заменителями имени и, «имея устойчивый характер», употребляются «только в применении к определенному человеку» [Таич: 318] — см., например: *Идіотъ*, *Князь* (=Ставрогин), *Красавица*, *ОНЪ* (и его падежные варианты — по отношению к Версиллову), *Мальчикъ/Подростокъ* (будущий Аркадий Долгорукий). В последнем случае местоимения различаются в большинстве случаев даже графически — в значении «=Версиллов» часто все слово пишется прописными буквами:



Илл. 2. Местоимение *онъ*, *его*, *ему* (ОНЪ, ЕГО, ЕМУ) — как имя нарицательное и как замена имени собственного

Fig. 2. Pronoun *he*, *him*, [to] *him* (HE, HIM, [to] HIM) — as a common name, and as a substitute for a proper name

<sup>12</sup> Ср. альтернативный способ «гнездового» расположения вариантов одного и того же имени, позволяющий показывать «динамику антропонима» в словаре антропонимов романа «Господа Головлевы» (но при этом случаи полиинимии, когда один персонаж называется разными именами, отнесены в разные словарные статьи) [Таич: 315].

Орфографическое оформление таких нарицательных эквивалентов антропонима носит вариативный характер: они пишутся как со строчной, так и с прописной буквы, что иногда вызывает сложности при внесении подобной графической единицы в базу; часто также такие вариативные написания соседствуют, располагаясь на одном листе. Аналогичные колебания в написании второго наименования персонажа (Порфирий Головлев — «Кровопивец/кровопивец») на материале романа «Господа Головлевы» М. Е. Салтыкова-Щедрина были отмечены Р. У. Таичем [Таич: 318], что доказывает общий, а не локальный характер подобных вариаций. Можно отметить также, что для записных тетрадей Достоевского, отражающих первоначальную стадию работы над художественным замыслом, такая замена имен собственных апелляциями как раз характерна — имена у героев, как правило, появляются на самых поздних стадиях работы. См., например, в одной из тетрадей с набросками к роману «Подросток» (РГАЛИ. Ф. 212.1.12): *Мальчикъ (Подростокъ)* — с. 30, 33, 35, 38–39, 41–44, 46–48, 50–58, 61–99, 101–102, 104–128, 130–135, 155–181, 183–191, 196–198, 202–204 — при полном отсутствии имени Аркадий; редкое *Брусиловъ* — с. 112–113, 115, 117, 121, 127, 156, 162–164 — при частотном *ОНЪ* (изначально — старший сводный брат Подростка, позже отец его, будущий Версилов) — с. 30, 32–33, 35–41, 43–44, 46–50 (отец Подростка), 51–59, 61, 63–86, 88–91, 93, 94–109, 112–135, 141, 155–163, 165–166 (*отец*), 167–169 (*отец, Идиот*), 170, 173–179 (*отец*), 180–190, 197–198, 202–204.

Кроме комментариев к изданию записных тетрадей в серии «Литературное наследство» и в академическом Полном собрании сочинений Достоевского, учитывались также и позднейшие находки исследователей. Так, получило комментарий выражение: «{*Это восторженны<я> фигуры Кукольника*} {*въ его [художѣ] {драмахъ какъ} Доменикино Цаца, Ляля!*}» (Ф. 212.1.16. С. 266) — в «Истории слов» о нем рассказал В. В. Виноградов: «С литературным языком слово *цаца* сблизилось в 30-е годы XIX в. Его пустил в литературный язык тогдашний модный писатель Н. В. Кукольник. В его драматической фантазии "Джулио Мости" (СПб., 1830) есть песенка, сопровождающая пляску Доменико Зампиери. Тут встречается слово *цаца*:

*Цаца!* не пиши пером!  
*Ляля!* не играй смычком!

В примечаниях к пьесе Кукольник пишет об этих словах: "Многие спрашивали у меня, что значат эти два слова [*цаца* и *ляля*. — В. В.]. В ребячестве я приветствовал и ласкал ими мои игрушки. Привычка и память детства ввели их в мой словарь. Да простит читатель воспоминаниям нежного возраста"» (см.: [Виноградов: 731]; указано Н. А. Тарасовой).

В другом случае учтены исправление неверной расшифровки (непонятное словечко «дремадолит»)<sup>13</sup> и скрытая аллюзия к пушкинской «Полтаве»<sup>14</sup> — таким образом, пополнился поэтический ономастикон данной записной тетради: «Языковъ (Добровольцы, Больничары, Дрема долитъ)» (Ф. 212.1.16. С. 265; см. об этом: [Андрианова: 30, 35]). Адреса и фамилии некоторых книгопродавцев получили реальный комментарий в работах Б. Н. Тихомирова и М. В. Заваркиной (см.: [Тихомиров, 2017], [Заваркина]); подробности нашумевшего уголовного дела Анастасии Васильевны Каировой (1844–1888) изложены в статьях О. А. Бабук и О. Макаровой (см.: [Макарова], [Бабук]).

На порталах Российской государственной и Российской национальной библиотек выложены оцифровки периодических изданий второй половины XIX в. (в частности — газет «Новое Время» и «Голос»<sup>15</sup>), которые постоянно были в сфере внимания Достоевского при работе над «Дневником Писателя» и отсылки к которым, часто лаконичные, не всегда получившие должный комментарий, имеются почти на каждой странице данной записной тетради. Благодаря этим ресурсам появилась возможность обратиться к источникам, проверить и дополнить или уточнить комментарии предыдущих исследователей<sup>16</sup>.

### Авторские пометы в рукописях Достоевского

Отдельная перспективная тема — это анализ авторских помет Достоевского. Графика Достоевского представлена тремя группами: слова, каллиграфия и т. н. невербальная графика. Однако во время наполнения базы информацией по рукописям к роману «Подросток» (записные тетради РГАЛИ. Ф. 212.1.11, 212.1.12, 212.1.13) возник вопрос. Одной из постоянно встречающихся здесь авторских помет, маркирующих отдельные фрагменты текста, является словечко «Февр.». Формально — это существительное в сокращенной

<sup>13</sup> См.: ЛН: 618; Д30; т. 24: 287.

<sup>14</sup> Ср.: «Что смерть ему? желанный сон. / Готов он лечь во гроб кровавый. / Дрема долит. Но, Боже правый!», — где «долит» значит «одолевает». О происхождении слова см.: [Виноградов: 892], ср. также: Виноградов В. В. История слов [Электронный ресурс]. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki/istorija-slov/602> (20.07.2023).

<sup>15</sup> См., например, электронные копии газеты А. С. Суворина «Новое Время» за 1876 г.: Среди газет и журналов // Российская национальная библиотека [Электронный ресурс]. URL: [https://primo.nl.ru/primo-explore/search?query=lsr24,exact,UPNLR01010311706,AND&query=lsr07,exact,1876,AND&tab=default\\_tab&search\\_scope=default\\_scope&sortby=iso04&vid=07NLR\\_VU1&lang=ru\\_RU&mode=advanced&offset=0](https://primo.nl.ru/primo-explore/search?query=lsr24,exact,UPNLR01010311706,AND&query=lsr07,exact,1876,AND&tab=default_tab&search_scope=default_scope&sortby=iso04&vid=07NLR_VU1&lang=ru_RU&mode=advanced&offset=0) (20.07.2023).

<sup>16</sup> См., например, почти прямую цитату из судебного отчета «Нового Времени» по делу А. В. Каировой: «Купила заранѣ бритву. Какъ же необдуманно? Безъ афекта,< > обдуманно. "Нѣтъ не нанесла ударовъ" (присяжные) Ктоже ихъ нанесъ?» (РГАЛИ. Ф. 212.1.16. С. 41). Ср.: «На разрѣшеніе присяжныхъ было поставлено четыре вопроса: п е р в ы й — нанесла ли Каирова Великановой раны бритвою съ обдуманномъ заранѣ намѣреніемъ съ цѣлью лишить ее жизни, но была остановлена какъ самую Великановою, такъ и мужемъ ея? В т о р о й — нанесла ли она эти раны и съ тою же цѣлью въ запальчивости и раздраженіи? <...> Постѣ 5-ти минутнаго совѣщанія присяжные засѣдатели вынесли такой вердиктъ: на п е р в ы й вопросъ они отвѣтили: "нѣтъ, не нанесла". На в т о р о й вопросъ: "нѣтъ, не нанесла"» (НВ. 1876. № 60. С. 5).

форме («Февраль»), которое должно заноситься в раздел «Слово». Однако функция у него иная, совпадающая с функцией других, невербальных, помет: условных обозначений (изображений «носа», «рожицы», а также знаков x, //, /// и др.).

**АРХИВ** Ф.М. Достоевского

О проекте ▾ Архивные собрания ▾ Рукописи ▾ Библиотека графических образов ▾

РГАЛИ. Ф. 212.1.11

Определить фрагменты: Слово **Каллиграфия** Невербальная графика

Часть речи




Вводное слово  
 Глагол  
 Деепричастие

Выберите тип невербальной графики и далее уточните категорию

Рисунки  
 Условные знаки  
 Числа

Условные знаки

Название  Условные знаки Знаки-символы

Название	Условные знаки	Комментарий	Исходная страница
	"рожица" Знаки-символы	"Подросток" <L>. Отмечен текст: — Мы сдѣлались Европейцами ~ неуважения къ самому себѣ.	212.1.11. С.28.
	Февр "рожица" Знаки-символы	"Подросток" <L>. Отмечен текст: — у насъ совсѣмъ невяжутъ социализма, но социальная идея (видѣл) носятся.	212.1.11. С.28.
	x Знаки-символы	"Подросток" <L>. Отмечен текст: — Тоже безпокойство ~ (полной) вѣры. Текст также снабжен авторской пометой: Февр	212.1.11. С.28.

Илл. 3. Авторские пометы Достоевского

Fig. 3. Author's notes by Dostoevsky

Логичным решением было бы объединить все подобные авторские пометы, формально разделенные по трем разным группам, с целью их дальнейшей систематизации и изучения. Для этого в разделе «Невербальная графика» имеет смысл

разделить поле-классификатор «Условные знаки» на три: 1) «Символы» (для описания невербальных частей собственно текста, например, знака «№», знака ~ (рубля) и под.), 2) «Корректирующие знаки» (скобки, прямые, круглые и фигурные, линии, указывающие на место вставки или перестановки текста, косые черточки, крестики, галочки и под.) и 3) «Авторские пометы» (включающие слова, рисунки, значки, аналогичные корректирующим, но маркирующие однотипные фрагменты текстов в соответствии с авторским замыслом). Поле «Комментарии» в данном случае может быть использовано для указания минимального контекста.

### Каллиграфия Достоевского: проблема идентификации, вопросы атрибуции

Дискуссионной остается наименее разработанная в текстологии Достоевского тема — изучение и описание его многочисленных каллиграфий. В редакторский интерфейс портала была заложена возможность вводить выявленные образцы «чистых» каллиграфий в одноименном классификаторе. При этом одновременно, для слов, написанных скорописью, но включающих в себя «элементы каллиграфии», существовало поле в классификаторе «Слово» — в параметре «Тип текста» (загруженные туда фрагменты пополняли «Библиотеку графических образцов»).

Определить фрагменты: Слово Каллиграфия Невербальная графика

Тип текста

- Скоропись
- С элементами каллиграфии
- Укрупненный почерк
- Запись печатными буквами

Илл. 4. Классификаторы базы, позволяющие описывать каллиграфии

Fig. 4. Database classifiers that allow to describe calligraphy

В процессе работы стала очевидной необходимостью разграничения многочисленных вариантов каллиграфических прописей писателя — в этом убеждало также существование ошибочных описаний нетипичных образцов

скорописи как «каллиграфий» (примеры см.: [Тарасова, 2023]). В целом — «анализ материала [показал], что записи, идентифицируемые как каллиграфия, имеют существенные отличия в своих графических характеристиках, а к каллиграфии нередко относят то, что каллиграфией не является» [Тарасова, 2023: 5]. Требовалась систематизация имеющихся знаний об особенностях каллиграфических начертаний Достоевского, зачастую отличающихся индивидуализированным характером написаний от образцов; необходимо было сформулировать критерии отбора и описания материала на основании предварительного изучения истории развития каллиграфического письма. Первым шагом в этом направлении стала детальная обзорная статья Н. А. Тарасовой, написанная с привлечением и анализом большого числа источников по скорописи и чистописанию XVIII–XIX вв.: в ней приведена информация об исторических разновидностях каллиграфических почерков Нового времени, проанализированы многочисленные каллиграфические упражнения самого писателя из рабочих тетрадей, имеющие градацию в зависимости от близости к каллиграфическим образцам, и поставлен вопрос об идентификации каллиграфического почерка в записях Достоевского [Тарасова, 2023]. Было доработано также описание основной словоформы в базе: в классификатор «Тип записи» добавлен наиболее частый элемент «скорописи с элементами каллиграфии» — росчерк, ранее факультативно описываемый в поле «Комментарии», что позволило автоматизировать процесс.

Заметим, что, по результатам практической работы по наполнению этой части базы и замечаниям участников, данный классификатор в целом существенно дополнен: к изначально установленным полям *полная*, *сокращенная* или *недописанная* запись добавлены характеристики, позволяющие автоматизировать процесс описания повторяющихся элементов ряда букв (надстрочные или подстрочные штрихи в вариантах букв «ш», «щ», «т», «п», «б», которые иногда могут смешиваться с подчеркиванием либо разделительной линейкой). Введена характеристика «буквенно-цифровая форма записи», позволившая решить проблему с включением в словник гибридных форм порядковых числительных (типа: 2<sup>е</sup>, 31<sup>и</sup>), в которых первая часть передавалась на письме цифрой/цифрами: графически приближаясь к невербальной графике (числам), они, тем не менее, грамматически оставались полноценными частями речи и должны описываться именно как словоформы. Доработанный интерфейс позволяет также выбирать не «одну из» (как было изначально), а несколько характеристик в одном поле-классификаторе.

Тип записи	
<input type="checkbox"/> Полная	<input type="checkbox"/> Полная
<input type="checkbox"/> Сокращенная	<input type="checkbox"/> Сокращенная
<input type="checkbox"/> Недописанная	<input type="checkbox"/> Недописанная
	<input checked="" type="checkbox"/> Буквенно-цифровая
	<input checked="" type="checkbox"/> Росчерк
	<input checked="" type="checkbox"/> Буква "т" с надстрочным штрихом
	<input checked="" type="checkbox"/> Буква "п" с надстрочным штрихом
	<input checked="" type="checkbox"/> Буква "ъ" с надстрочным штрихом
	<input checked="" type="checkbox"/> Буква "ш" с подстрочным штрихом
	<input checked="" type="checkbox"/> Буква "щ" с подстрочным штрихом

*Илл. 5.* Дополнительные поля в классификаторе «Тип записи», появившиеся в процессе работы над базой

*Fig. 5.* Additional fields in the “Record Type” classifier that appeared in the process of working on the database

В. Н. Захаров указал на перспективность «использования гипертекстовой информации» при решении проблем атрибуции текста [Захаров, 2020] — «одной из наиболее дискуссионных областей литературной критики» и текстологии [Захаров, 2022: 7]. И если привычная задача, встающая перед достоеведами-текстологами и решаемая в последние годы в т. ч. и с помощью математических методов, — это определение принадлежности тому или иному автору анонимных или псевдонимных текстов периода издания журналов «Время», «Эпоха» и «Гражданин», то неожиданный поворот в теме атрибуции можно увидеть в серии статей Б. Н. Тихомирова, показавшего, что на материалах базы (в частности — на образцах каллиграфии Достоевского) можно основывать аргументированные, убедительные решения по разграничению автографов писателя и писарских копий [Тихомиров, 2022, 2023].

Таким образом, создаваемая электронная база данных по графике Достоевского оказалась оптимальной платформой для решения разнонаправленных задач — кодикологии, текстологии, изучения языка и стиля автора, атрибуции, научного комментирования — и, в силу заложенного в ней программного потенциала, имеет достаточно широкую перспективу развития.

### Список источников

*Бем* — Бем А. Л. Словарь личных имен к «Дневнику писателя» // О Dostojevském. Praha: Edice Slovanské knihovny, 1972. С. 287–345.

*Д30* — Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч.: в 30 т. Л.: Наука, 1972–1990.

*ЛН* — Неизданный Достоевский: записные книжки и тетради 1860–1881 гг. М.: Наука, 1971. 728 с. (Сер.: Литературное наследство; т. 83.)

*Накамура* — Накамура К. Словарь персонажей произведений Ф. М. Достоевского / пер. с япон. А. Н. Мещерякова. СПб.: Гиперион, 2011. 400 с.

*Наседкин* — Наседкин Н. Н. Достоевский: энциклопедия. М.: Алгоритм, 2003. 798 с.

*Словарь личных имен* — Словарь личных имен у Достоевского / сост. А. Л. Бем, С. В. Завадский, Р. В. Плетнев, Д. И. Чижевский // Вокруг Достоевского: в 2 т. Т. 1: О Достоевском: сб. ст. / под ред. А. Л. Бема. ПРАГА 1929/1933/1936. М.: Русский путь, 2007. Сб. 2: 1933. С. 288–361.

*Словарь языка* — Словарь языка Достоевского. Лексический строй идиолекта. Ч. I–II / под ред. Ю. Н. Караулова. РАН, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. Вып. 1. М.: Азбуковник, 2001. 508 с. ISBN 5-88744-039-2 (ИРЯ РАН); ISBN 5-93786-031-4; Вып. 2. 2003. 510 с. ISBN 5-88744-039-2; ISBN 5-93786-031-4 [Электронный ресурс]. URL: [https://archive.org/details/slovar\\_yazyka\\_dostoyevskogo\\_leksicheskij\\_sloy\\_idiolekta/Караулов%20Ю.%20Н.%20%28ред.%29%20Словарь%20языка%20Достоевского.%20Лексический%20строй%20идиолекта.%20Вып.%201/ \(10.07.2023\).](https://archive.org/details/slovar_yazyka_dostoyevskogo_leksicheskij_sloy_idiolekta/Караулов%20Ю.%20Н.%20%28ред.%29%20Словарь%20языка%20Достоевского.%20Лексический%20строй%20идиолекта.%20Вып.%201/ (10.07.2023).)

*Словарь языка, идиоглоссарий* — Словарь языка Достоевского: идиоглоссарий / РАН, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; гл. ред. чл.-корр. РАН Ю. Н. Караулов. М.: Азбуковник, 2008. Т.: А — В. 992 с. [Электронный ресурс]. URL: [http://lib2.pushkinskiydom.ru/словарь-языка-достоевского-идиоглоссарии \(10.07.2023\); Т.: Г — З. 2010. XVII, 1048, \[2\] с.; Т.: И — М. 2012. VIII, 846, \[1\] с.; Т.: Н — По. 2017. 856 с.](http://lib2.pushkinskiydom.ru/словарь-языка-достоевского-идиоглоссарии (10.07.2023); Т.: Г — З. 2010. XVII, 1048, [2] с.; Т.: И — М. 2012. VIII, 846, [1] с.; Т.: Н — По. 2017. 856 с.)

*Статистический словарь* — Шайкевич А. Я., Андриющенко В. М., Ребецкая Н. А. Статистический словарь языка Ф. М. Достоевского / РАН, Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова; М.: Языки славян. культуры, 2003. 832 с. [Электронный ресурс]. URL: [http://cfrl.ruslang.ru/dost\\_cd0/dostoevski.htm \(10.07.2023\).](http://cfrl.ruslang.ru/dost_cd0/dostoevski.htm (10.07.2023).)

### Список литературы

1. Алексеева Л. В., Панюкова Т. В. Графические аспекты текстологической расшифровки рукописного текста Достоевского // Неизвестный Достоевский. 2022. Т. 9. № 3. С. 54–77 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1666973663.pdf \(20.07.2023\). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6181. EDN: HSDGGD](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666973663.pdf (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6181. EDN: HSDGGD)
2. Андрианова И. С. «Друг писателей» М. А. Языков и Ф. М. Достоевский: взаимоотношения в письмах, атрибуция, комментарий // Неизвестный Достоевский. 2017. Т. 4. № 2. С. 23–58 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1501230224.pdf \(20.07.2023\). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3141. EDN: YZIQXN](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1501230224.pdf (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3141. EDN: YZIQXN)
3. [Бабук О. А.] Автобиографический очерк А. В. Каировой / публ., [вступ. ст. и примеч.] О. А. Бабук // Российский Архив: история Отечества в свидетельствах и документах XVIII–XX вв.: альманах. М.: Студия ТРИТЭ: Рос. Архив, 2001. [Т. XI]. С. 375–387 [Электронный ресурс]. URL: [https://runivers.ru/doc/d2.php?CENTER\\_ELEMENT\\_ID=148772 \(20.07.2023\).](https://runivers.ru/doc/d2.php?CENTER_ELEMENT_ID=148772 (20.07.2023).)
4. Винберг Л. А., Шванкова М. В. Почерковедческая экспертиза / под ред. проф. Р. С. Белкина. Волгоград: МВД СССР, Высшая следственная школа, 1977. 172 с.



5. Виноградов В. В. История слов / отв. ред. Н. Ю. Шведова. М.: Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова РАН, 1999. 1138 с.
6. Заваркина М. В. Издательское дело и книжная торговля Достоевских // *Неизвестный Достоевский*. 2023. Т. 10. № 1. С. 145–187 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1682489908.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1682489908.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6581. EDN: EUREGQ
7. Заваркина М. В., Панюкова Т. В., Тарасова Н. А. Графические особенности рукописей Достоевского (по материалам записных книжек и тетрадей 1862–1865 гг.) // *Неизвестный Достоевский*. 2019. Т. 6. № 4. С. 84–138 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1576766460.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1576766460.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2019.4301. EDN: SAGUNB
8. Зализняк А. А. О понятии графемы // Зализняк А. А. «Русское именное словоизменение» с приложением избранных работ по современному русскому языку и общему языкознанию. М.: Языки славянской культуры, 2002. С. 559–576. (Сер.: *Studia philologica*.)
9. Захаров В. Н. Проблема трансформации текста Достоевского в гипертекст: тезисы доклада // *Международный научно-исследовательский семинар и круглый стол «Проблема цифровой текстологии произведений Достоевского»* (19, 22 мая 2020 г., СПб.). С. 2 [Электронный ресурс]. URL: <http://dostoevsky-archive.ru/ru/publications/%093131> (20.07.2023).
10. Захаров В. Н. Задачи атрибуции анонимных статей в изданиях Достоевского // *Неизвестный Достоевский*. 2022. Т. 9. № 3. С. 5–24 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1666963031.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666963031.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6221. EDN: PDRBEV
11. Магидова М. Пражские сборники «О Достоевском» // *Вокруг Достоевского: в 2 т. Т. 1: О Достоевском: сб. ст. под ред. А. Л. Бема: ПРАГА 1929/1933/1936. М.: Русский путь, 2007. С. 9–47.*
12. Макарова О. «Судьба каким-то роковым образом ставит меня поперек Вашей дороги...»: «Дело Каировой» и его след в биографии А. С. Суворина. (Приложение: Дневник Настасьи Васильевны Каировой в сумасшедшем доме) // *НЛО*. 2005. № 5 (75) [Электронный ресурс]. URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2005/5/sudba-kakim-to-rokovym-obrazom-stavit-menya-poperek-vashej-dorogi.html?ysclid=llwhdy2d5o35625044> (20.07.2023). EDN: HSEHWL
13. Михайлова А. К. Библиеизмы в «Дневнике Писателя» 1876 года // *Евангельский текст в русской словесности: сб. тезисов докладов X Всерос. науч. конференции (с межд. участием), 21–24 сентября 2020 г. / отв. ред. И. С. Андрианова. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2020. С. 233–235 [Электронный ресурс]. URL: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44008432\\_10406167.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44008432_10406167.pdf) (20.07.2023). EDN: OEKJEB*
14. Панюкова Т. В. Имя в публицистическом тексте Ф. М. Достоевского // *Проблемы текстологии публицистики Достоевского (1873–1881)*. СПб.: РХГА, 2021. С. 13–21 [Электронный ресурс]. URL: [https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o\\_2128156](https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156) (20.07.2023). EDN: FZQFSQ
15. Панюкова Т. В., Кипрушнёва О. О. Библиеизмы в структуре аннотированного именного указателя к «Дневнику Писателя» Ф. М. Достоевского // *Евангельский текст в русской словесности: сб. тезисов докладов X Всерос. науч. конференции (с межд. участием), 21–24 сентября 2020 г. / отв. ред. И. С. Андрианова. Петрозаводск: Изд-во ПетрГУ, 2020. С. 243–247 [Электронный ресурс]. URL: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44008436\\_70718362.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44008436_70718362.pdf) (20.07.2023). EDN: JVDJNP*
16. Таич Р. У. Опыт антропонимического словаря писателя // *Антропонимика: сб. ст. / под ред. В. А. Никонова, А. В. Суперанской. М.: Наука, 1970. С. 314–319.*
17. Тарасова Н. А. Принципы создания электронного каталога графики на материале рукописей Ф. М. Достоевского // *Неизвестный Достоевский*. 2022. Т. 9. № 2. С. 5–36

- [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1657210955.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1657210955.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6061. EDN: RUJXWT
18. Тарасова Н. А. Каллиграфия Достоевского: проблемы изучения // *Неизвестный Достоевский*. 2023. Т. 10. № 2. С. 5–57 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1689190888.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1689190888.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6661. EDN: NECYHH
  19. Тарасова Н. А., Заваркина М. В., Панюкова Т. В. Графические особенности рукописей Достоевского: материалы для информационной базы данных // *Неизвестный Достоевский*. 2018. Т. 5. № 4. С. 17–69 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1545737853.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1545737853.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2018.3788. EDN: YWRIPJ
  20. Тарасова Н. А., Мбого И. А., Захаркина В. В. Новые методы изучения творческого наследия Ф. М. Достоевского: на материале цифрового архива писателя // *Неизвестный Достоевский*. 2021. Т. 8. № 3. С. 193–248 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1633701239.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1633701239.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2021.5662. EDN: BYRUVT
  21. Тарасова Н. А., Панюкова Т. В. Семантика и идеография рукописного текста Достоевского: от почерка к смыслу // *Неизвестный Достоевский*. 2020. Т. 7. № 4. С. 222–292 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1607609576.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1607609576.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2020.5081. EDN: GCICSQ
  22. Тихомиров Б. Н. О практической ценности пражского «Словаря личных имен у Достоевского». Заметки по поводу публикации М. Магидовой // *Достоевский и мировая культура: альманах*. СПб.: Серебряный век, 2006. № 21. С. 246–253.
  23. Тихомиров Б. Н. Петербургские адреса и адресаты Достоевского (к проблеме краеведческого комментирования адресных записей писателя) // *Неизвестный Достоевский*. 2017. Т. 4. № 4. С. 90–140 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1514461706.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1514461706.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3361. EDN: YLWFHS
  24. Тихомиров Б. Н. Каллиграфические элементы в почерке Достоевского как текстологическая проблема // *Неизвестный Достоевский*. 2022. Т. 9. № 2. С. 37–57 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1657390353.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1657390353.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6102. EDN: WJRQAT
  25. Тихомиров Б. Н. Неучтенный автограф Достоевского (вновь о каллиграфии писателя как текстологической проблеме) // *Неизвестный Достоевский*. 2023. Т. 10. № 3. С. 26–41 [Электронный ресурс]. URL: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1697015282.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1697015282.pdf) (20.07.2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6781. EDN: AFJMXW

## References

1. Alekseeva L. V., Panyukova T. V. Graphic Aspects of Textual Interpretation of Dostoevsky's Handwritten Text. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2022, vol. 9, no. 3, pp. 54–77. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1666973663.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666973663.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6181. EDN: HSDGGD (In Russ.)
2. Andrianova I. S. “A Friend of Writers” Mikhail Yazykov and Fedor Dostoevsky: History of Relationship in Letters, Attribution, Commentary. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2017, vol. 4, no. 2, pp. 23–58. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1501230224.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1501230224.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3141. EDN: YZIQXN (In Russ.)
3. Babuk O. A. Autobiographical Essay by A. V. Kairova. In: *Rossiyskiy Arkhiv: istoriya Otechestva v svidetel'stvakh i dokumentakh XVIII–XX vekov: al'manakh [Russian Archive: History of the Fatherland in Certificates and Documents of the 18th — 20th Centuries: Almanac]*. Moscow, Studio

- TRITE Publ., Russian Archive Publ., 2001, vol. 11, pp. 375–387. Available at: [https://runivers.ru/doc/d2.php?CENTER\\_ELEMENT\\_ID=148772](https://runivers.ru/doc/d2.php?CENTER_ELEMENT_ID=148772) (accessed on July 20, 2023). (In Russ.)
4. Vinberg L. A., Shvankova M. V. *Pocherkovedcheskaya ekspertiza [Handwriting Expertise]*. Volgograd, Ministry of Internal Affairs of the USSR Publ., Higher Investigative School Publ., 1977. 172 p. (In Russ.)
  5. Vinogradov V. V. *Istoriya slov [History of Words]*. Moscow, V. V. Vinogradov Institute of the Russian Language of the Russian Academy of Sciences Publ., 1999. 1138 p. (In Russ.)
  6. Zavarkina M. V. Publishing and Book Trade of the Dostoevskys. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 1, pp. 145–187. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1682489908.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1682489908.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6581. EDN: EUREGQ (In Russ.)
  7. Zavarkina M. V., Panyukova T. V., Tarasova N. A. Graphical Peculiarities of Dostoevsky's Manuscripts (Based on the Materials of the Notebooks and Workbooks of the Years 1862–1865) In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2019, vol. 6, no. 4, pp. 84–138. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1576766460.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1576766460.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2019.4301. EDN: SAGUHB (In Russ.)
  8. Zaliznyak A. A. On the Concept of Grapheme. In: *Zaliznyak A. A. "Russkoe imennoe slovoizmenenie" s prilozheniem izbrannykh rabot po sovremennomu russkomu yazyku i obshchemu yazykoznaniyu [Zaliznyak A. A. "Russian Nominal Inflection" with the Application of Selected Works on the Modern Russian Language and General Linguistics]*. Moscow, Yazyki slavyanskoy kul'tury Publ., 2002, pp. 559–576. (Ser.: *Studia Philologica*.) (In Russ.)
  9. Zakharov V. N. Problem of Transformations of Dostoevsky's Text into Hypertext: Theses of the Report. In: *Mezhdunarodnyy nauchno-issledovatel'skiy seminar i kruglyy stol "Problematizirovannyy tekstologii proizvedeniya Dostoevskogo" (19, 22 maya 2020 goda, Sankt-Peterburg) [International Research Seminar and Round Table "The Problem of Digital Textology of Dostoevsky's Works" (May 19, 22, 2020, St. Petersburg)]*. P. 2. Available at: <http://dostoevsky-archive.ru/ru/publications/%093131> (accessed on July 20, 2023). (In Russ.)
  10. Zakharov V. N. Problems of Attribution of Anonymous Articles in Dostoevsky's Publications. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2022, vol. 9, no. 3, pp. 5–24. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1666963031.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1666963031.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6221. EDN: PDRBEB (In Russ.)
  11. Magidova M. Prague Collections "About Dostoevsky". In: *Vokrug Dostoevskogo: v 2 tomakh [Around Dostoevsky: in 2 Vols]*. Moscow, Russkiy put' Publ., 2007, vol. 1: About Dostoevsky: Collection of Articles Edited by A. L. Bem, pp. 9–47. (In Russ.)
  12. Makarova O. "Fate Somehow Fatally Puts Me Across Your Path...": "The Case of Kairova" and Its Trace in the Biography of A. S. Suvorin (Appendix: Nastas'ya Vasil'evna Kairova's Diary in a Madhouse). In: *Novoe literaturnoe obozrenie [New Literary Review]*, 2005, no. 5 (75). Available at: <https://magazines.gorky.media/nlo/2005/5/sudba-kakim-to-rokovym-obrazom-stavit-menya-poperek-vashej-dorogi.html?ysclid=llwhdy2d5o35625044> (accessed on July 20, 2023). EDN: HSEHWL (In Russ.)
  13. Mikhaylova A. K. Bibleisms in "The Writer's Diary" of 1876. In: *Evangel'skiy tekst v russkoy slovesnosti: sbornik tezisov dokladov X Vserossiyskoy nauchnoy konferentsii (s mezhdunarodnym uchastiem), 21–24 sentyabrya 2020 goda [The Gospel Text in Russian Literature: Report Theses Collection of the 10th All-Russian Scientific Conference (with International Participation), September 21–24, 2020]*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2020, pp. 233–235.

- Available at: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44008432\\_94259316.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44008432_94259316.pdf) (accessed on July 20, 2023). EDN: OEKJEB (In Russ.)
14. Panyukova T. V. The Name in the Journalistic Text of F. M. Dostoevsky. In: *Problemy tekstologii publitsistiki Dostoevskogo (1873–1881) [Problems of Textology of Dostoevsky's Journalism (1873–1881)]*. St. Petersburg, The Russian Christian Humanitarian Academy Publ., pp. 13–21. Available at: [https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o\\_2128156](https://www.rfbr.ru/rffi/ru/books/o_2128156) (accessed on July 20, 2023). EDN: FZQFSQ (In Russ.)
  15. Panyukova T. V., Kiprushova O. O. Bibleisms in the Structure of the Annotated Nominal Index to “The Writer’s Diary” by F. M. Dostoevsky. In: *Evangel’skiy tekst v russkoy slovesnosti: sbornik tezisev dokladov X Vserossiyskoy nauchnoy konferentsii (s mezhdunarodnym uchastiem), 21–24 sentyabrya 2020 goda [The Gospel Text in Russian Literature: Report Theses Collection of the 10th All-Russian Scientific Conference (with International Participation), September 21–24, 2020]*. Petrozavodsk, Petrozavodsk State University Publ., 2020, pp. 243–247. Available at: [https://www.elibrary.ru/download/elibrary\\_44008436\\_70718362.pdf](https://www.elibrary.ru/download/elibrary_44008436_70718362.pdf) (accessed on July 20, 2023). EDN: JVDJNP (In Russ.)
  16. Taich R. U. An Experience of an Anthroponymic Dictionary of the Writer. In: *Antroponimika: sbornik statey [Anthroponymics: Collection of Articles]*. Ed. by V. A. Nikonov, A. V. Supersanskaya. Moscow, Nauka Publ., 1970, pp. 314–319. (In Russ.)
  17. Tarasova N. A. Principles of Creating an Electronic Catalog of Graphics Based on the Manuscripts of F. M. Dostoevsky. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2022, vol. 9, no. 2, pp. 5–36. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1657210955.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1657210955.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6061. EDN: RUJXWT (In Russ.)
  18. Tarasova N. A. Dostoevsky’s Calligraphy: Problems of Study. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 2, pp. 5–57. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1689190888.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1689190888.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6661. EDN: NECYHH (In Russ.)
  19. Tarasova N. A., Zavarkina M. V., Panyukova T. V. Graphical Peculiarities of Dostoevsky’s Manuscripts: Materials for the Information Database. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2018, vol. 5, no. 4, pp. 17–69. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1545737853.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1545737853.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2018.3788. EDN: YWRIPJ (In Russ.)
  20. Tarasova N. A., Mbogo I. A., Zakharkina V. V. New Approaches to the Creative Heritage of F. M. Dostoevsky: Based on the Materials from the Writer’s Digital Archive. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2021, vol. 8, no. 3, pp. 193–248. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1633701239.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1633701239.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2021.5662. EDN: BYRUVT (In Russ.)
  21. Tarasova N. A., Panyukova T. V. Semantics and Ideography of Dostoevsky’s Handwritten Text: from Handwriting to Meaning. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2020, vol. 7, no. 4, pp. 222–292. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1607609576.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1607609576.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2020.5081. EDN: GCICSQ (In Russ.)
  22. Tikhomirov B. N. About the Practical Value of the Prague “Dictionary of Personal Names by Dostoevsky”. Notes on the Publication of M. Magidova. In: *Dostoevskiy i mirovaya kul’tura: al’manakh [Dostoevsky and World Culture: Almanac]*. St. Petersburg, Serebryanyy vek Publ., 2006, no. 21, pp. 246–253. (In Russ.)

23. Tikhomirov B. N. St. Petersburg Addresses and Dostoevsky's Addressees (on the Problem of Regional Commentaries on Address Books of the Writer). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2017, vol. 4, no. 4, pp. 90–140. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1514461706.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1514461706.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2017.3361. EDN: YLWFHS (In Russ.)
24. Tikhomirov B. N. Calligraphic Elements in Dostoevsky's Handwriting as a Textological Problem. In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2022, vol. 9, no. 2, pp. 37–57. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1657390353.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1657390353.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2022.6102. EDN: WJRQAT (In Russ.)
25. Tikhomirov B. N. The Unaccounted Autograph of Dostoevsky (More on the Writer's Calligraphy as a Textological Problem). In: *Neizvestnyy Dostoevskiy [The Unknown Dostoevsky]*, 2023, vol. 10, no. 3, pp. 26–41. Available at: [https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor\\_pdf/1697015282.pdf](https://unknown-dostoevsky.ru/files/redaktor_pdf/1697015282.pdf) (accessed on July 20, 2023). DOI: 10.15393/j10.art.2023.6781. EDN: AFJMXW (In Russ.)

#### ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ / INFORMATION ABOUT THE AUTHOR

**Панюкова Татьяна Викторовна**, ведущий редактор Международного центра изучения Достоевского Института филологии, Петрозаводский государственный университет (г. Петрозаводск, Российская Федерация, 185910); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4494-4332>; e-mail: [aurinko75@mail.ru](mailto:aurinko75@mail.ru).

**Tatiana V. Panyukova**, Leading Editor of the International Center for the Study of Dostoevsky of the Institute of Philology, Petrozavodsk State University (Petrozavodsk, 185910, Russian Federation); ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4494-4332>; e-mail: [aurinko75@mail.ru](mailto:aurinko75@mail.ru).

**Поступила в редакцию / Received** 31.07.2023

**Поступила после рецензирования и доработки / Revised** 01.09.2023

**Принята к публикации / Accepted** 10.09.2023

**Дата публикации / Date of publication** 12.10.2023